

Ghana Special Report



加纳专题报道

加纳刚刚庆祝完与中国建交 50 周年，这是加纳意义非凡的一年。

1957 年，加纳合并英国殖民地“黄金海岸”和英国托管的“多哥”，成

为撒哈拉以南第一个获得独立的非洲国家。2009 年初，约翰·阿塔·米尔斯 (John Atta Mills) 总统通过和平权力交接上台，成为加纳国家元首。事实上，加纳被认为是一个和平稳定的非洲国家，也是非洲西部较为繁荣的国家。2010 年，尽管全球经济衰退，加纳的 GDP 增长约为 4.7%。

加纳长期以来蕴藏着丰富的自然资源 (尤其是黄金)，并且农业基础雄厚，蕴含着广阔的投资机会。加纳是非洲大陆继南非之后的第二大黄金出口国，也是世界上继科特迪瓦之后的第二大可可出口国，而且很快就有可能会赶超科特迪瓦。2007 年，加纳近海发现大型油气田 (特别是朱比利油田)，该国于 2010

年底开始石油生产，成为重要的石油生产国。初期产量约为每天 12 万桶，并且计划三年内产量翻番，这将使加纳成为非洲撒哈拉以南的第七大石油生产国。其他重要资源包括木材、金枪鱼、铝矾土、铝、锰矿和钻石。

中国一直是加纳非常重要的贸易伙伴，2009 年 16.8% 的进口产品来自中国。2010 年，胡锦涛主席和米尔斯总统会面庆祝建交 50 周年后，两国友好关系又向前迈出了一大步。两国签署了超过 130 亿美元的优惠贷款协议，用于发展加纳的铁路、公路、能源基础设施和其他经济领域。这笔巨额贷款协议显示出中加双方的高度互信，以及加纳经济的未来潜力。



与加纳著名投资银行 IC Securities 常务董事的对话

加纳已多次向世界证明，这里是西非地区和平、稳定、安全和商业透明的典范，是开展贸易的理想之地。即使与非洲其他地区相比，加纳的发展也倍受瞩目。

加纳成为 IC Securities 的理想所在地，这是一家从事银行投资、基金管理以及证券经纪的公司，由拥有多年海外经验的非洲人在伦敦创办。后来，创办者将公司迁回非洲，专门为到非洲开展商贸和投资的外国机构提供咨询服务。IC Securities 参与了中加以及中非之间数次重大贸易往来，并将业务稳步扩展到非洲地区的五个国家。

常务董事 David Awuah-Darko 先生表示：“公司业务着眼于非洲，目前已经在科特迪瓦、加纳、尼日利亚、肯尼亚和乌干达五国设有分支机构。公司希望在未来 3 至 5 年内，将业务拓展到 12 至 15 个非洲国家，

这是我们的主要发展目标；但在进行全面扩展前，我们更希望在目前已开展业务的国家加大投入。”

他继续说道：“公司 95% 的收益来自与外国机构间的业务往来。放眼全球是我们的整体理念。从根本上说，我们的业务主要是帮助外国机构在非洲开展投资。为什么要选择我们？因为我们拥有高效的执行力，公司大部分专业人员曾供职于华尔街或伦敦金融机构，接受过良好的专业训练。这是我们公司的基因构成，这些海外归来的非洲青年都曾在伦敦或华尔街工作过 3 至 10 年，现在负责公司各个部门的运营。在伦敦，我们为很多非洲客户提供企业融资咨询服务，后来我们觉得应该回到非洲大陆，这样才能深入了解非洲的实际情况，为客户提供优质的服务。”

凭借国际化的背景、专业服务及良好口碑，IC Securities 在许多大型交易和业务活动中处于关键核心位置。Darko 对公司的三大业务领域做了说明：“我们是基金管理公司，业务范围涵盖整个非洲大陆，客户主要是公司机构。我们是投资银行，向有意来非洲投

资的公司提供金融咨询。我们目前正在为全球领先的棕榈油加工企业 Wilmar 提供咨询服务，Wilmar 是新加坡证券交易所的第二大上市公司，他们在加纳设立种植园，并在加纳证券交易所上市。目前，我们还为 Tullow Oil 提供咨询服务，建议其在加纳二级证券交易所上市；Tullow Oil 是加纳 Jubilee 大油田的开采商，我们是他们的独家顾问。”

他继续说道：“我刚从北京回来，这次行程的主要目的是讨论加纳大型金融机构与中国公司的长期合作关系。中加双方目前已达成了谅解备忘录。中国公司目前已在加纳的工业和基础设施领域开展业务，我们希望为他们提供一些服务，以促进他们在加纳的业务发展。”

- 为什么 IC Securities 会被选中？是什么让 IC Securities 在竞争中脱颖而出？

Awuah-Darko 向我们作出了详细解释：“首先也是最重要的一点就是执行力和保密性，这是我们的标志；我们提供的服务与华尔街或伦敦的水准相同，这是因为我们的员工具有高水平的素质。我认为客户获得服务的渠道和客户关系同样非常重要，在这些方面，我们一直是

公开透明的。我们在整个非洲大陆都有非常强大的关系网络。我们为外国机构提供咨询服务，并且拥有健全的关系网络，可以帮助开拓多种渠道；就这方面而言，在整个业界，可能只有两到三家公司是我们比较强劲的竞争对手。我们的员工年轻、充满活力，这也是整个公司的一大优势；如果您想要迅速扭转局面，产生立竿见影的效果，你会发现我们公司的执行力和服务是本地非常出众的。我们的核心优势是：虽然我们是一家本地公司，但我们的员工在国外专业环境中受到良好的训练，所以我们很了解如何根据当地实际情况，在有限的条件下满足外国客户的期望，这正是我们想要架起的桥梁。”

IC Securities 还在其他国家开展业务。Awuah-Darko 继续谈到：“作为一家专门服务于特定类型客户的投资银行，除了我们擅长的领域，我们还有能力和业务关系帮助客户在高增长非洲市场开展业务，这点也非常重要。”

“例如，我们正着手与中国的一家基金管理公司洽谈创立非官方的中非机会基金 (China-Africa Opportunities Fund) 的事宜，这是一种可私募或公开募集的股权基金，

将募集到的股权资本以债权形式投资给有潜力的上市或非上市公司。但目前这类投资遇到瓶颈，因为大部分中国资金都是债权形式，而非非洲并没有足够的股权资本以支持如此庞大的债权。因此我们目前正在初步洽谈，以期建立一个这样的基金，我们称之为‘中非机会基金’。”

- 中非之间未来的商业发展潜力如何？

Awuah-Darko 表示：“通过最近的北京之行，我认为与中国的合作是 IC Securities 在 2011 年公司整体层面的首要发展目标。我们正在进一步加深与中国的关系，争取更多的中国和亚洲业务。至于具体的措施，我们非常乐于和中国企业开展合作，签订谅解备忘录或进行其他合作创业项目，为他们提供优质的服务，尤其是银行投资和基金管理领域。如果需要设立当地办事处，与当地或中国企业开展合作，我们也十分愿意。我们认为中非之间拥有广阔的发展空间，值得不遗余力地开拓。”

“单就中加关系而言，中国政府承诺给我们的基础设施贷款几乎相当于加纳全国的 GDP。这意义非常

重大；如果从宏观层面考虑，任何一家加纳企业，下一个分支机构都应该在中国。”

“我认为中加之间的前景广阔，发展平台稳固，除了政府合作外，还应更多私营部门的合作，因为归根结底，政府层面的合作只是搭建了平台，而真正的合作需要私营部门在此基础上展开。”

- 投资加纳的潜力何在？

Awuah-Darko 表示：“我们对加纳充满信心。在发现石油资源以前，加纳的经济以每年 4-7% 的速度增长。过去 15 年，加纳的消费阶层和中产阶级成倍增长。加纳拥有稳定的根基，我称之为‘稳定股利’。因此，我们对加纳非常有信心，当包括中国在内的外国资本开始增加，这里会变成投资的热土。”

他继续说道：“过去 10 年来，稳定带来的好处显而易见。现在，本地资本和长期在外资本重新投资回加纳，以前这些都是外逃资本，或安放在瑞士银行里。您可以亲眼见证这个国家所有新奇的变化，虽然起点很低，但长期稳定、本地投资信心大增、资本大量回流，一切都表明这里对外商投资极具吸引力。”

www.icsecurities.com

加纳顶级律师事务所，专注于国际业务及公司事务领域

加纳是非洲最安全稳定、透明度最高的国家之一，但即使如此，外国投资者要想成功开展投资项目，从时间和资金的投入中获益，必须寻求当地最好的法律援助——在任何国家经商都必须遵循这一原则。

S. Kwami Tetteh 先生是加纳极富声望的著名律师，其名下的 Tetteh & Company 律师事务所已开始承接更多来自中国企业的业务。Tetteh & Company 律师事务所成立于 1966 年，为北美、欧洲、澳洲企业和一些亚洲企业提供法律服务，积累了丰富的经验和深厚的专业知识，擅长为国际客户提供经营方向指导，并全面满足国际企业或投资者的各项需求。

在加纳多个大型企业合并交易以及外国企业大规模进驻加纳市场的活动中，Tetteh & Company 律师事务所都提供了相应的法律服务。Tetteh 曾于 2004 年作为加纳方的外聘法律顾问，参与了南非大型矿产企业 AngloGold (当时是世界第二大金矿开采企业) 与加纳 Ashanti

Goldfields 的合并案，两家企业合并成立了 AngloGold Ashanti 金矿公司。

Tetteh 先生在介绍其他主要业务活动时表示：“此外，各地办事处还参与了多笔投资交易，帮助外国投资者来加纳经商。美国 Millicom 公司旗下大型移动通讯运营商 Tigo (Millicom 现于斯堪的纳维亚上市) 就是我们帮助组建的，这是加纳第一家移动通讯公司。我们为各种类型的企业提供法律服务，上面说的只是其中一个例子。”

他继续补充道：“我们也与石油天然气和矿产公司打交道。一家在挪威和其他多个国家开展业务的跨国石油勘探企业希望在加纳从事石油勘探和生产业务，作为法律顾问，我们与该公司的财务人员共同处理交易事宜。此外，我们还与加拿大的一家矿产公司有合作。”

Tetteh 先生担任加纳律师协会主席一职，已任满三届，现已接受协会请求，继任第四届主席。他获奖无数，其中包括加纳政府颁发的年度个人纳税大户称号以及来自他

大学母校和律师协会的诸多荣誉。

他这样评价与中国企业的合作：“我认为我们有条件为中国企业提供良好的服务。我们接触过大量想来加纳经商的外来投资者，清楚了解这些投资者的担忧和顾虑所在。我们了解投资者可能遇到的问题，也知道如何应对和克服这些问题，让投资者毫无后顾之忧。我们不会为投资者提供不合理的建议，然后抱歉地对他们说：‘对不起，我们不知道会发生这样的事。’我们能够清楚地预见事态发展方向，并提出应对之策。”

Tetteh 先生指出，现在正是来加纳投资的大好时机。“我认为现在是投资者的黄金时期，因为加纳已充分意识到本国自然资源的潜力。现在和过去完全不一样了，我们清楚地认识到自己拥有的矿产资源。我们期望有合作伙伴能够开采这些资源，过去这是梦想，现在已成为现实。我们已经发现了石油，而这还不是我们仅有的石油资源。因此，我们有充分理由邀请中国投资者前往加

纳，共同促进加纳的经济发展。加纳欢迎世界各地的合作伙伴前来投资，我们敞开怀抱迎接他们的到来。”

“我们希望为促进中加贸易合作尽自己的绵薄之力。两国关系的发展是加纳人民的殷切期盼……”

Tetteh & Company 律师事务所
联系电话：+233 302 662 117



投资非洲？与我们谈谈。

IC Securities,

一家非洲投资银行和金融机构，我们具备世界一流执行力，并拥有横跨多个非洲市场的关键决策者资源，为您提供各类市场进入咨询服务。与我们谈谈，看我们是否能为您在非洲的项目增添价值。

IC Securities Holdings Limited, 2, 2nd Ridge Link, North Ridge, Accra, Ghana.
Tel: +233 302 252 621, +233 244 325 320, Fax: +233 302 252 486
URL: www.icsecurities.com, Email: icsecurities@icsecurities.com

icsecurities
fulfilling aspirations
实现愿望

作为全球第二大可可生产国，加纳是首选的可可投资地

加纳是全球第二大可可（巧克力主要成分）生产国，其成功之处和各种潜力值得重视。说它成功，这是因为加纳的可可产业是公认的亮点：历史悠久、发展强劲，是主要的经济支柱；加纳可以以上乘品质和顶级价格闻名于世。

另一方面，加纳可可产业潜力巨大，通过简单投资和创新即可享受丰厚的收益。同时，由于可可大多用于出口，因此还存在很多具有前景的本土增值加工环节。

科特迪瓦（象牙海岸）东邻加纳，其可可产量居全球首位，但近年来局势动荡，而与之毗邻的加纳数十年政局稳定，这为加纳可可产业的发展再助一臂之力。加纳是非洲地区和平、稳定、安全和商业透明的典范，这无疑可以吸引外商直接投资——美国大型食品公司嘉吉（Cargill）正是看中这些优势，不久前刚在加纳投资 500 万美元开设可可加工厂。

随着中国消费者口味的不断变化，对国际化食品的需求也日益增长，如由可可粉制成的巧克力和饮料；现在，中国企业应把更多目光聚集在加纳这个全球第二及非洲最稳定的顶级可可粉生产国。根据国际可可组织（ICO）资料显示，全球 70% 的可可粉产自西非，而加纳是全球最稳定的可可生产中心。

潜力究竟何在？由加纳政府支持的加纳可可协会（COCOBOD）全面负责全国的可可管理、监督、收购及销售。协会主席 Percival Kuranchie 博士这样评论：“根据可可产量以及目前的生产水平和潜力，全球只有三个区域拥有成熟繁荣的可可产业，那就是巴西、科特迪瓦和加纳。按产量计算，科特迪瓦现在是在全球主要的可可产地，加纳紧随其后。加纳是真正的可可王国。”

他继续讲到：“巴西的可可产业深受病虫害影响，从枝病破坏了约 50% 的可可树。巴西曾是世界第二大可可出口国，但由于可可产量下降，而其他油类产品及农产品又大大超过可可，因此巴西可可的地位已不复存在。而科特迪瓦的政治环境变化多端，他们努力想让政局稳定，但还需要很长一段时间，而且无法预料何时冲突又起。”

“稳定的政局、成熟的可可生产技术，世界上没有哪个国家或地区可以在可可产业上与加纳抗衡。因此，鉴于加纳持续稳定的可可产量，以及和平的政治环境、成熟的生产流程和技术，加纳是您理想的投资选择。此外，众所周知，我们的可可质量上乘、价格顶级。选择投资地时，一般会偏向出产顶级可可的地方，而且还要存在相应的制度框架保证可可的质量。加纳就符合上

述所有要求。”

中国企业目前鲜少涉足加纳的可可产业，Kuranchie 博士对此表示：“中国的参与非常少。事实上，在 2003 年以前，中国完全没有涉足加纳的可可产业。他们从 2003 年起开始从加纳购买可可，最高的购买记录是 2007/2008 年，购买量达到 35,000 公吨。根据市场统计，这仅占加纳出口可可总交易量的 1.5%。”

“2007 年，我们开始增加与中国的可可贸易；当时，中国政府与加纳政府签署了一项协议，作为 6 亿美元贷款的偿还条款之一，即如果存在差额，中国政府同意加纳以可可的出口收益进行抵消。双方签订协议后，加纳通过一家名为 JENATECH 的公司，每年以折扣价格向中国供应 8,000 公吨的非主要生长季作物。如果中国政府或公司有意继续购买，我们还能以市场价格向中国出口 30,000 公吨的主要作物。”

Kuranchie 博士接着指出了中国投资加纳的适宜之处，“在加纳可可产业的加工和增值环节，中国的技术大有用武之地。中国的技术水平和极具成本效益的技术创新都非常有名，我相信在这方面中国能在加纳取得成功。中国可以针对可可加工进行投资，甚至可以进行可可的三级加工，生产糖果和化妆品。中国的人口数量和经济增长速度令人瞩目，特别是中产阶级在不断增加，如果巧克力和其他可可产品的需求量也能持续增加，将大大促进加纳的初级产品生产。所以，这里有两个投资途径：直接投资加纳的可可加工，或者和加纳本土企业进行合作。”

Kuranchie 博士继续介绍了加纳可可产业的外商投资情况：“目前落户加纳进行可可加工的外商企业共有 11 家，他们大多从事初级加工，还未涉及三级加工或成品生产。其中只有可可加工公司（Cocoa Processing Company）生产糖果巧克力，其他公司只做初级加工。新投资可以涉及化妆品生产等三级加工，发展空间非常广阔。”

他还表示：“在可可其他副产

品的生产加工方面，也有很多选择。可可是一种豆类农作物。豆类富含钾、钠等矿物质，是生产肥皂的绝佳原料，还可以制成有机肥料。这一用途迄今为止尚未得到开发，大部分豆类都被丢弃。而且可可荚甚至比椰子壳更有利用价值。椰子壳非常有用，可用来制作绳索。这个发展方向很有前景，根据加纳每年可可的产量计算，可可荚的数目也非常惊人，一旦做好加工利用，必将产生巨大的经济效益。这是一片崭新的空白领域，期待中国的技术和才智能够在此充分发挥作用。”

俗话说：“可可就是加纳，加纳就是可可”，这说明了可可可在加纳经济中所起到的举足轻重的作用。可可是加纳的第二大外汇来源，也是众多农民及其家庭的生活来源。很多可可产品如巧克力、巧克力豆、可可粉都出现在了众多家庭，餐厅以及酒店的菜单显著位置。加纳在可可产量上仅次于科特迪瓦，但却能生产出最优质的可可豆。可可可在十九世纪初期的时候进入加纳。史上记载可可首先是由荷兰的传教士带入加纳，但并未得到传播，直到 Tetteh Quarshie，一个 Accra 的 Osu 当地人，一次行至 Fernando Po，并在那里做了一个铁匠，他在 1879 年回乡的时候也带回了 Amelonado 可可豆并开始传播。他在 Akwapim Mampong 建立了农场，东部的热情农民们向他买了可可种子进行播种，渐渐又把可可的种植传播到 Akwapim Mampong 的其它区域。Tetteh Quarshie 由此成为一个著名的可可农民，他的农场也成为可可种子的供应来源，直到他于 1892 年去世。

在 Tetteh Quarshie 引进后，可可的种植逐渐进入商业层面，并蔓延到加纳的其他森林地区。现在，整个国家共有六个可可种植区：Ashanti, Brong Ahafo, Eastern, Volta, Central 和 Western 区域。虽然可可的果实成熟期能贯穿



四季，但是通常只有两个主要的收获期，一个是在 10 月左右，可可的主要采购活动都在这期间开始。而第二大收获期始于六月。可可的收获包括从树枝上收割成熟豆荚，打破它们并从中提取从豆荚的种子，这些种子会被发酵 6 到 7 天时间，并在阳光下翻转两次，然后进行装袋和发运。

在意识到可可对加纳发展的贡献后，政府于 1947 年建立了加纳可可委员会（COCOBOD），作为一个负责可可产业发展的主要政府机构。

委员会宗旨：

委员会的使命是采取一切形式，通过高效和符合成本效益的方法，鼓励和促进优质可可，咖啡和酪脂树种子（shea nut）的生产，加工和销售。

委员会目标：

- 鼓励可可，咖啡和酪脂树种子的生产
- 启动项目以控制可可，咖啡和酪脂树种子的虫害和病害
- 以出口增值及当地消费增值为目的，从事并鼓励可可，咖啡，酪脂树种子以及可可副产品的加工。
- 承担，促进并鼓励以提高可可，咖啡，酪脂树种子和其他热带作物的质量和产量为目的的科研项目。
- 规范可可，咖啡和酪脂树种子的

市场。

- 确保用最合理的方式来安排可可，咖啡和酪脂树种子的采购，分级，密封和认证，销售和出口。
- 采购，销售和出口可可制品以及加纳产可可。
- 协助加纳的可可，咖啡和酪脂树种子产业的发展。

委员会功能：

COCOBOD 的职能集中在可可的生产，科研，推广，内部外部销售和质量控制等方面。这些职能可分为两个主要部分：收获前部分和收获后部分。

收获前部分：

收获前部分的职能主要由加纳可可研究所（CRIG），种子生产单位（SPU），和可可病毒控制单位（CSSVDCU）操作执行。主要处理可在农场生产门级中出现的根本性问题。

收获后部门：

收获后部门的职能由质量控制部门（QCD）和可可营销公司（CMC）来进行承担。

COCOBOD 的收获后职能始于 QCD 的质量控制措施，农民必须遵守质量标准的规定以确保他们的产品能在有资质的从事国内可可营销的收购公司的收购中心被接受。

www.cocobod.gh





可可

加纳的财富之源

作为外汇收入的主要来源，被称为“绿色黄金”的可可是加纳的经济支柱。从糖果到化妆品，可可都是主要原料，用途广泛，益处良多，前景看好。

敬请联系加纳可可协会，把握加纳可可产业的投资良机。

COCOBOD — 致力于维护加纳可可的一流品质

电话：+233 030 2661752 / +233 030 2 678916 • 传真：+233 030 2 674298
电子邮件：public_affairs@cocobod.gh • www.cocobod.gh